



2010-06-25

**MEETING OF THE COMMISSION  
MONDAY AND TUESDAY,  
JUNE 28 AND 29, 2010**

Updated Agenda of the meeting of the Canadian Nuclear Safety Commission (CNSC) to be held on **Monday and Tuesday, June 28 and 29, 2010**, in the Public Hearing Room, 14<sup>th</sup> floor, 280 Slater Street, Ottawa, Ontario.

**The meeting will begin at 1:00 P.M. on June 28 and at 9:00 A.M. on June 29.**

The meeting will be webcasted live on [www.nuclearsafety.gc.ca](http://www.nuclearsafety.gc.ca)

**RÉUNION DE LA COMMISSION  
LUNDI ET MARDI  
LES 28 ET 29 JUIN 2010**

Mise à jour de l'ordre du jour de la réunion de la Commission canadienne de sûreté nucléaire (CCSN) qui aura lieu les **lundi et mardi 28 et 29 juin 2010**, dans la salle des audiences publiques, au 14<sup>e</sup> étage du 280, rue Slater, Ottawa (Ontario).

**La réunion débutera à 13 h 00 le 28 juin et à 9 h 00 le 29 juin.**

La réunion sera diffusée en direct par webcast à [www.suretenucleaire.gc.ca](http://www.suretenucleaire.gc.ca)

Commission  
Member  
Document  
(CMD)  
Document à  
l'intention des  
commissaires

- |    |   |                                |
|----|---|--------------------------------|
| 1. | Opening remarks   | 10-M32<br>10-M32.A<br>10-M32.B |
| 2. | Adoption of Agenda  | 10-M33<br>10-M33.A<br>10-M33.B |
| 3. | Approval of Minutes of Commission Meeting held May 19, 2010 | 10-M34                         |

- |    |  |
|----|--|
| 1. | Ouverture de la séance   |
| 2. | Adoption de l'ordre du jour  |
| 3. | Approbation du procès-verbal de la réunion de la Commission tenue le 19 mai 2010 |

<b>4. Status Reports</b>		<b>4. Rapports d'étapes</b>
<b>4.1 Early Notification Reports</b>		<b>4.1 Rapports de notification rapide</b>
<b>4.1.1 Ontario Power Generation:</b> Pickering Nuclear Generating Stations A and B: P-2010-12738 – Instrumented Pressure Relief Valve Activation	10-M35	<b>4.1.1 Ontario Power Generation :</b> Centrales nucléaires de Pickering A et B : P-2010-12738 – Activation de la soupape de sûreté de vapeur instrumenté
<b>4.1.2 Bruce Power:</b> Bruce B Nuclear Generating Station Unit 6 – Moderator Water Spill	10-M35	<b>4.1.2 Bruce Power :</b> Déversement d'eau provenant du modérateur de la tranche 6 de la centrale nucléaire de Bruce-B
<b>4.1.3 Bruce Power:</b> Potential Alpha Exposure of Workers	10-M35.C	<b>4.1.3 Bruce Power :</b> Travailleurs potentiellement exposés au rayonnement alpha
• Oral presentation by Bruce Power	<b>10-M35.1</b>	• Exposé oral par Bruce Power
<b>4.1.4 Hydro-Québec:</b> Heavy Water Spill at Gentilly-2 Nuclear Generating Station	10-M35.B	<b>4.1.4 Hydro-Québec :</b> Déversement d'eau lourde à la centrale nucléaire de Gentilly-2
<b>4.1.5 Ontario Power Generation:</b> Earth Tremors – June 23, 2010	<b>10-M35.D</b>	<b>4.1.5 Ontario Power Generation :</b> Secousses sismiques du 23 juin 2010
<b>4.1.6 Hydro-Québec:</b> Earth Tremors – June 23, 2010	<b>10-M35.E</b>	<b>4.1.6 Hydro-Québec :</b> Secousses sismiques du 23 juin 2010
<b>4.1.7 Atomic Energy of Canada Limited, Chalk River Laboratories:</b> Earth Tremors – June 23, 2010	<b>10-M35.F</b>	<b>4.1.7 Énergie atomique du Canada limitée, Laboratoires de Chalk River :</b> Secousses sismiques du 23 juin 2010

<b>4.1.8 Elekta, Inc., University Health Network and Southlake Regional Health Centre:</b> Uncertified Class II accelerators used at two Ontario hospitals	10-M35.A	<b>4.1.8 Elekta, Inc., University Health Network et Southlake Regional Health Centre :</b> Accélérateurs de catégorie II non homologués utilisés dans deux hôpitaux de l'Ontario
<b>5.1 Update on items from previous Commission proceedings</b>		<b>5.1 Mise à jour sur des sujets découlant de séances précédentes de la Commission</b>
<b>5.1.1 Métaltec:</b> Update on the radiation overexposure of a radiography operator	10-M40	<b>5.1.1 Métaltec :</b> Mise à jour concernant la surexposition au rayonnement d'un opérateur de gammagraphie
<ul style="list-style-type: none"><li>• Oral presentation by Métaltec</li></ul>	10-M40.1	<ul style="list-style-type: none"><li>• Exposé oral par Métaltec</li></ul>
<b>5.1.2 Atomic Energy of Canada Limited:</b> Whiteshell Laboratories' Corrective Action Plan for implementation of the Decommissioning Quality Assurance Program		<b>5.1.2 Énergie atomique du Canada limitée :</b> Plan de mesures correctives des Laboratoires de Whiteshell pour la mise en œuvre du Programme d'assurance de la qualité en matière de déclassement
<ul style="list-style-type: none"><li>• Oral presentation by CNSC staff</li></ul>	10-M36	<ul style="list-style-type: none"><li>• Exposé oral par le personnel de la CCSN</li></ul>
<b>5.2 Status Report on Power Reactors</b>	10-M37	<b>5.2 Rapport d'étape sur les centrales nucléaires</b>

**Adjournment until 9:00 A.M.,  
Tuesday, June 29, 2010**

**Ajournement des travaux. La séance  
reprendra à 9 h 00 le mardi 29 juin 2010**

**Tuesday, June 29, 2010**  
**9:00 A.M.**

**Le mardi 29 juin 2010**  
**9 h 00**

**6. Information Item**

**6. Point d'information**

**6.1 Presentation of the  
Tritium Studies Project  
Synthesis Report**

**6.1 Présentation du rapport de  
synthèse sur le projet d'études  
sur le tritium**

- |  |          |   |
|--|----------|---|
| • Oral presentation by<br>CNSC staff   | 10-M38   | • Exposé oral par le<br>personnel de la CCSN                              |
| • Written submission from<br>Sierra Club Canada  | 10-M38.1 | • Mémoire de<br>Sierra Club Canada  |
| • Written submission from<br>Atomic Energy of<br>Canada Limited                          | 10-M38.2 | • Mémoire d'<br>Énergie atomique du<br>Canada limitée                     |
| • Written submission from the<br>Mississippi-Rideau Source<br>Protection Committee       | 10-M38.3 | • Mémoire du<br>Mississippi-Rideau Source<br>Protection Committee         |
| • Written submission from<br>Bruce Power   | 10-M38.4 | • Mémoire de<br>Bruce Power   |
| • Written submission from<br>Richard V. Osborne  | 10-M38.5 | • Mémoire de<br>Richard V. Osborne  |
| • Written submission from the<br>International Institute of<br>Concern for Public Health | 10-M38.6 | • Mémoire de<br>l'International Institute of<br>Concern for Public Health |
| • Written submission from the<br>Canadian Nuclear Association                            | 10-M38.7 | • Mémoire de<br>l'Association nucléaire canadienne                        |
| • Written submission from<br>Ontario Power Generation                                    | 10-M38.8 | • Mémoire de<br>Ontario Power Generation                                  |

- |           |  |           |           |                                     |
|-----------|--|-----------|-----------|-------------------------------------|
| •         | Written submission from<br>The First Six Years | 10-M38.9  | •         | Mémoire de<br>The First Six Years   |
| •         | Written submission from<br>McMaster University | 10-M38.10 | •         | Mémoire de<br>l'Université McMaster |
| •         | Written submission from<br>Damien McElvenny    | 10-M38.11 | •         | Mémoire de<br>Damien McElvenny      |
| •         | Written submission from<br>NB Power Nuclear    | 10-M38.12 | •         | Mémoire de<br>Énergie nucléaire NB  |
| <b>7.</b> | <b>Closing of meeting</b>                      |           | <b>7.</b> | <b>Clôture de la séance</b>         |